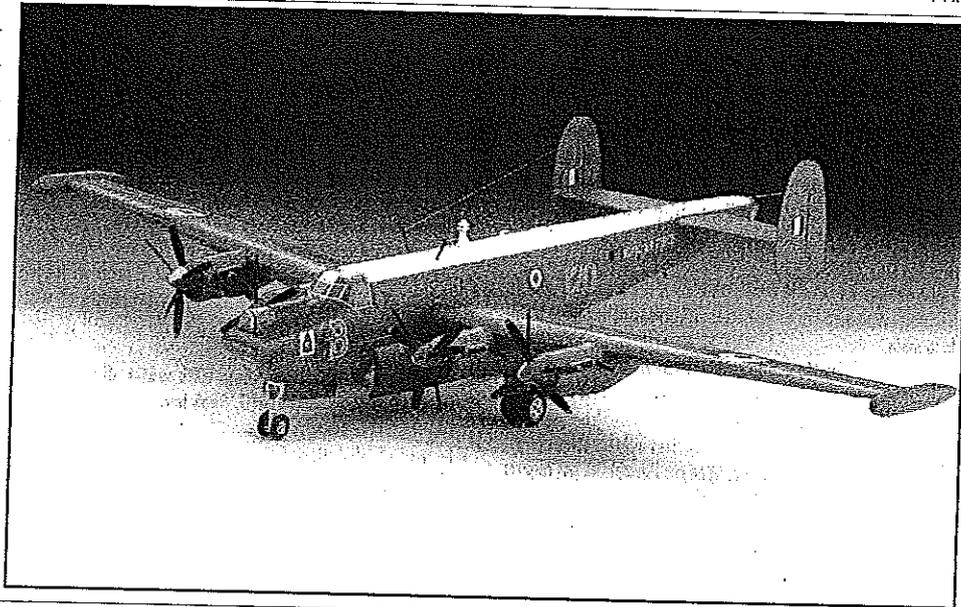


Revell**AVRO SHACKLETON MR.3**

04101 - 0389

©1997 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY

**Die Avro Shackleton MR.3**

die durch eine neuartige Frontfahrwerktechnik, eine verbesserte Frontscheibe und eine neue Sitzanordnung der Crew geprägt wurde, flog erstmals am 2. September 1955 und unterschied sich vollkommen von der früheren MR.3. Nach einer langen Testreihe wurde die MR.3 im August 1957 beim 220 Squadron of Coastal Command der Royal Air Force in Dienst gestellt. Durch vier 2.445 PS Rolls Royce Griffon Kolben-Motore angetrieben, erreicht sie eine Höchstgeschwindigkeit von 486 km/h und eine Reichweite von 5.889 km bei 322 km/h. In der Seeraufklärung trägt sie eine elf Mann starke Crew und ihre großen Waffenschächte können bis zu 5.443 kg an Bomben, Torpedos, Sonarbojen und Wasserbomben fassen. Falls nötig, können 20mm-Geschütze im Bug installiert werden. Die Shackleton war unübertrefflich was ihre Rolle im Bereich „search and rescue“ über weite Distanzen anbelangt. Sie führte immer eine Rettungs-ausrüstung mit, die eine schnelle Reaktion auf Notrufe ermöglichte. Häufig konnten Rettungsaktionen bei riskanten Wetterbedingungen für 11 oder mehr Stunden andauern, um nach havarierten Schiffen und den Überlebenden zu suchen und Rettungsmittel zu ihnen herabzulassen. Die Shackleton wurde auch im Mittleren Osten als Bomber in Verbindung mit Bodentruppen eingesetzt. Sie flog oft in sehr gefährlichen Gebieten und unter gefährlichen Wetterbedingungen. Sechs Squadrons wurden mit der MR.3 ausgestattet (fünf in Großbritannien und eine in Malta), bis sie 1971 durch den Hawker Siddeley Nimrod mit Jet-Motor ersetzt wurde. Veränderungen und eine neue Ausrüstung erhöhten das Gesamtgewicht der Shackleton, was die zusätzliche Anbringung von zwei 1.134 kg Bristol Siddeley Viper 203 Turbojets in den äußeren Triebwerken erforderlich machte, um zusätzliche Leistung beim Start zu bringen. Zwischen August 1957 und Ende 1984 waren acht Shackleton MR.3 beim 35. Squadron der South Africa Air Force in Betrieb, und obwohl sie ähnliche Neuerungen wie ihre Gegenstücke in der RAF erhielten, wurden sie nicht mit den Viper Turbojets ausgestattet. Normalmaße: Spannweite: 36,5 m, Länge: 28,19 m, Höhe: 7,1 m.

The Avro Shackleton MR.3

first flew on 2 September 1955 and was radically different from the earlier MR.3, featuring a nosewheel „tricycle“ undercarriage, an improved cockpit windscreen and new crew positions. After protracted testing, the first MR.3s entered Royal Air Force service with No. 220 Squadron of Coastal Command in August 1957. Powered by four 2,445 hp Rolls Royce Griffon piston engines, it had a maximum speed of 486 km/h and a range of 5,889 km at 322 km/h. It carried a crew of 11 in the maritime reconnaissance role and its large weapons bay could carry up to 5,443 kg of bombs, torpedoes, sonobuoys and depth charges. If required, two 20 mm cannons could be fitted in the nose. The Shackleton was unsurpassed in the long range search and rescue (SAR) role and always carried rescue equipment, enabling it to quickly respond to distress calls. Frequently, rescue missions in very hazardous weather conditions could last for 11 hours or more while searching for and dropping rescue equipment to stricken vessels and their survivors. Shackletons were also used in the Middle East as bombers in support of ground forces, often flying in very difficult terrain and weather conditions. Six squadrons were equipped with the MR.3 (five in the UK and one in Malta) until replaced by the jet-engined Hawker Siddeley Nimrod by 1971. Modifications and new equipment increased the overall weight of the Shackleton, necessitating the addition of two 1,134 kg static thrust Bristol Siddeley Viper 203 turbojets in the outer engine nacelles to provide extra power on take-off. Eight Shackleton MR.3s were operated by No. 35 Squadron, South African Air Force between August 1957 and late 1984, and although they received similar updates to their RAF counterparts they were not fitted with the Viper turbojets. Basic dimensions: wing span 36.5 m, length 28.19 m, height 7.1 m.

Zu Ihrer Sicherheit!**Security-Text!****D:****ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschluckens: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastados fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

VIKTIG: Bare for barn over 8 år! Anbefalt benyttet under oppsikt av voksen.

FORSIKTIG! Les omhyggelig byggeveiledningen, følg den og oppbevar den for senere bruk.

Byggesett og tilbehør skal oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år og dyr. Vask hender og verktøy etter modellbygging. Bruk bare tilbehør som følger med byggesettet eller som er anbefalt i bruksanvisningen.

Ikke spis, drikk eller røk ved pllassen for hobbyarbeidet. Hold antenningskilder vekk. Materiale må ikke komme i berøring med øyne, hud, munn eller svelges. Avdunstinger skal ikke innåndes. I tilfelle av kontakter: Vask straks grundig med rent vann og søk omgående legehjelp. I tilfelle av svelging: Skyll munnen med vann og drikk rent vann. Ikke fremkall brekninger. Søk omgående legehjelp.

GB: WARNING!

• Paint and cement for children over eight years of age only.

• For use under adult supervision.

CAUTION!

• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

• Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

• Store chemical toys out of reach of young children.

• Wash hands after carrying out activities.

• Clean all equipment after use.

• Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

• Do not eat, drink or smoke in the activity area.

• Flammable. Keep away from ignition sources.

• Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

• In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.

• In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

• Do not swallow material.

• If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.

• Do not inhale fumes.

• In case of inhalation: Remove person to fresh air.

• Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

• For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het noslaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik o.v.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij verslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatto per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le Istruzioni sull'uso, seguitelo rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e degli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Avere solo gli accessori chiusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle Istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciagquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciagquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tuiki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vaihtoehtoja on useita, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi vaihtoehdossa. Irroita osat kokoonmistäjätyksessä kiinnityksessä Revell askarteluväitsellä. Sovita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimatessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhan tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikoilleen pinsottien avulla. Mallin viimeistelyssä käytä erityisesti niitä varten suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaa osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoonmistä tai sen jälkeen. Leikkaa siirtokuvat irti toisistaan, kasta ne helikoksi haaleaan veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liika vesi talouspaperiin. Muovirokennussarja. Ei sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoonmistäohjeen. Ei sovelly alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainostaan rakennussarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!
Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.
OBSERVERA! Läs bygganvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.
Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.
Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.
När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor.
Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. I fall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. I fall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

BEAEMK: kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun sker under opsyn af voksne.
FORSIGTIG! Læs byggevejledningen for brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.
Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr.
Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.
Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyl grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyl munden med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsøg straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!
Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.
OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.
Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.
Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polykać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DİKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.
Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.
DİKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.
Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
Birleşik işlemleri yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!
Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.
POZOR: Před použitím pečlivě přečtěte stavební návod, řiďte se jím a mějte jej připravený k použití.
Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!
Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.
Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερμερέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.
Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!
Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.
VIGYÁZATI! Az összerakás előtt a készlet használatát előző olvasni, kövesse és tartsa utána nézésre készenlétben.
Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használni. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöket ne lélegezze be! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILO: Samo za otroke čez 8 let!
Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.
POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priložnik.
Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosim uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za delo.
Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati daleč od vžigalnih izviri. Material ne smete pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogoltniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju že je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogoltnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!
Применение разрешается под наблюдением взрослых.
ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.
Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.
Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать далеко от источников зажигания.
Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!
Пары не вдыхать.
В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.
Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung! Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montage-schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feder zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischekleimern zum Zusammenhalten der gelbten Einzelteile (3). Plastikföhrle in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abriebbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Klebe Teil anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abriebbild sollte einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Fingerring andrücken.

NL: OPGEBE! Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Lat op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wischklemmen voor het bij elkaar houden van de geleidelijke onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorziet laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opkrachten. Chrom en verf van de lijmflessen verwijderen. Klebe onderdelen vervaar voorziet zo van het roum worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier scheiden en met vingerpapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lima pour débiter les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies adhèrent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Éliminez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la colle (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement exact du papier bavant.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de los operacões del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Gomas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adosadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar los decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sovrappinta dai pezzi (2), nastri adesivi e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore aderenza dello strato di colore a della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli oggetti prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Apporre il motivo nella posizione segnata e l'impostarlo con cura essorbente.

SE: OBS! Läs instruktionserna noggrannligen innan du sätter modellerna samman. Varje detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarnarens rost (2), gummiband, tejp och klädklapp för att hålla samman de klistrade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd klemm sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att klistras ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramar (4) (5). Låt lacket riktigt torka innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck lätt med färgpapper.

DK: BEMÆRK: inden sammensættningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrænsning af delene (2); gummibånd, tape og klæbeklæmmer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastföhrle i en mild sæbeopløsning og lufttørkes, så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden pålæbes kan kontrolleres om delene passer; lim påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillederne motivet skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med färgpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μεταλλικά γόνα για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπέρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα κομμάτια ταιριάζουν μεταξύ τους το εξαρτήματα. Εφαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε εχρηστού το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igennem monteringsveiledningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rækkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning av gruset på delene (2); gummibånd, tape og klæbeklæmmer for å holde sammen de klistrede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og lufttørk dem, så malingen og overføringsbildene bedre kan hæfte. Før pålæbes kan kontrolleres om delene passer; lim påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små delene farve fjernes fra rammene (4) (5). La farven tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skær ut hvert av motivene for søg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med färgpapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes (componentes) são numeradas (1). Atente para a sequência dos etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar e rebobar as peças (2), elástico, fita adesiva e melas do roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o dano da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Remover o cromado e a tinta das superfícies de colagem. Pintar as pequenas partes de retirar-las da grade (4) (5). Deitar a tinta sobre completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO! Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomaa osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja viila osien yläreunoista pois liian paksunsa (2); kuminauha, teippi ja pöyhkkipöytä ylläpitämättömien osien pöyhkimiseksi (3). Pöyhkiä osat puhtaiksi ja kuivata ne ilman lämpöä, jotta maali ja kuvien siirtyminen osiin paremmin. Tarkista osien liittäminen, ettei osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja väritys osien pöyhkimiseksi. Maalia pienet osat ennen kuin irrotat ne pöyhkkipöydästä (4) (5). Anna maalin kuivua kuumalla vedellä ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen krelli ja upota lämpimään veteen ca. 20 sekunnaksi. Irrota kuvio paperista merkityillä kohdilla samalla pohjalla kimppepöytä kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для стужи белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокальной бумагой.

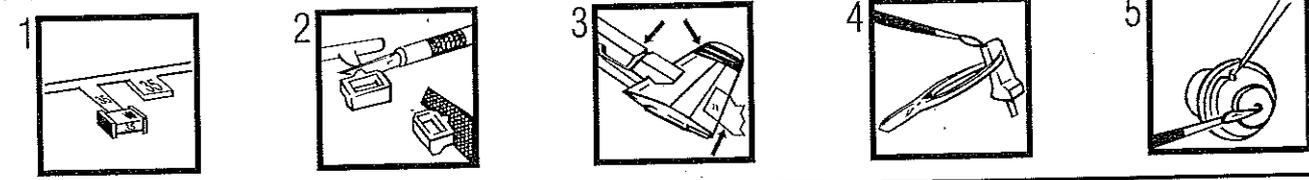
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do przytrzymania klejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym przed przyklejeniem, aby zapewnić lepszą przylipność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyłączyć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DİKKAT: Birleşmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gerektiği takımılar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırıcı bantlar bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır bacakları (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çikarılmalan daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapışmadan önce parçaların uyum umadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boya yapışma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kuruyana bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikarım motivini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motiv işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držáky pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistěte v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obšků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící odstraňují z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obšku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teple vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí suchého papíru.

H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges eszközök: kés és reszelő az alkatrészek szorításánál (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerec oldatban kell tisztítani és le kell szárítani, hogy az alkatrészek összerakásakor a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyjni kell jól megszáradni, az összerakást csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyszével kell kivágni és kb. 20 másodpercet megleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megfelelő helyen a papírról lecsúsztatni és itatós papírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klucce za uvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikavi boljše prijele. Pre lepjenje obvezno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katero nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in potem oddežiti z rama (4) (5). Pustiti da se barvo dobro posuši, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikave posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddežiti od papirja in nanesti z uprijčam.



D: Dieser Beauftragte wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Verpackung und das aus der Kartoaage ersichtliche EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Beaufträgen für Umbauten usw. before wir mit Rechnung per Nachname. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc. can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

NL: Deze bouwsets is tijdens meerjarige kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in beschouwing genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepcode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwsets voor ombouw etc. sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids par vérification qu'il n'y a pas de manques. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bite beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Hinnmáli sérafast sýmböl, jotta kúðlegri sérafastissa lokunarvæðissu.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstadiene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Dada oznaki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Naam a.m.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que se usan en las siguientes etapas de construcción.
 Obsérvare: Nadanstående bildogram används i de följande arbetsmomenten.
 Latj varðfást merka til eftirfarandi sýmböla, sem brennast í de tilfarandi byggfasum.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω φάσεις συναρμολόγησης.
 Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Proszimo za Vašu pozornost na sledeća simbola ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Abklebbit in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even katen waken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Því ós mofna em águá e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blítt och fast áskallerna
 Kostula sírtökuvu vöðessá ja eseta þakfallera
 Overføringsstillet i væske og anbringes
 Dypp bildst i vann og sett det på
 Инерговую картку намочить и нанести
 Ζημερώστε τη χαλκομανία ή το υδρόχρωμα στο νερό και τοποθετήστε την
 Cukartmavá sudu yunusátnu va koyun
 Öbítsk namočít va vode a umístiť a matricát vzbén beztátníť és felyhelyezni
 Prasítkát potoptív v vodo in zalem nanásati



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Color
 Incollare
 Limmas
 Limma
 Klebning
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não color
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Må ikke klebes
 Ikke lim
 He xlepen
 Nie przyklejać
 μη κόλλητε
 Yapıştırmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepitit



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Near keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vahustoitsesti
 Eter eget valg
 Valfritt
 Ha valószínű
 Do wyboru
 Envalloaktiká
 Seçmeli
 Valittain
 Vöiteltäin
 teizsés szerezint
 način izbir



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antal arbeidsstrin
 Κοινωνισμο οπεραμπα
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş sayhahann sayısı
 Počet pracovných operaci
 munkafolyamatok száma
 Števika koraka montaže



Entfernen
 Remove
 Décoller
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Polska
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstanit
 eltávolítani
 Ostranit



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparante onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peças transparentes
 Partes transparentes
 Gensomsiktliga detaljer
 Läpilyhtyvä osat
 Gensomsiktliga delar
 Gjennomsiktliga deler
 Προφανήματα
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Szaffaj parczalar
 Průhledné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deel ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Répéter de la même façon sur l'autre face
 Desatíde handling heftalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuiten vastakkäisellä sivulla
 Det samma arbejds forløbet på den modstående side
 Gjenta prosedyren på siden hvers overfor
 Повторите также же операцию на противоположной стороне
 Takl sam prebleg czynności powtórzyć na stronie przeciwej
 Αναντιόθετες την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovať na protilehú stranú
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 isli postopek ponoviti na suprotni strani

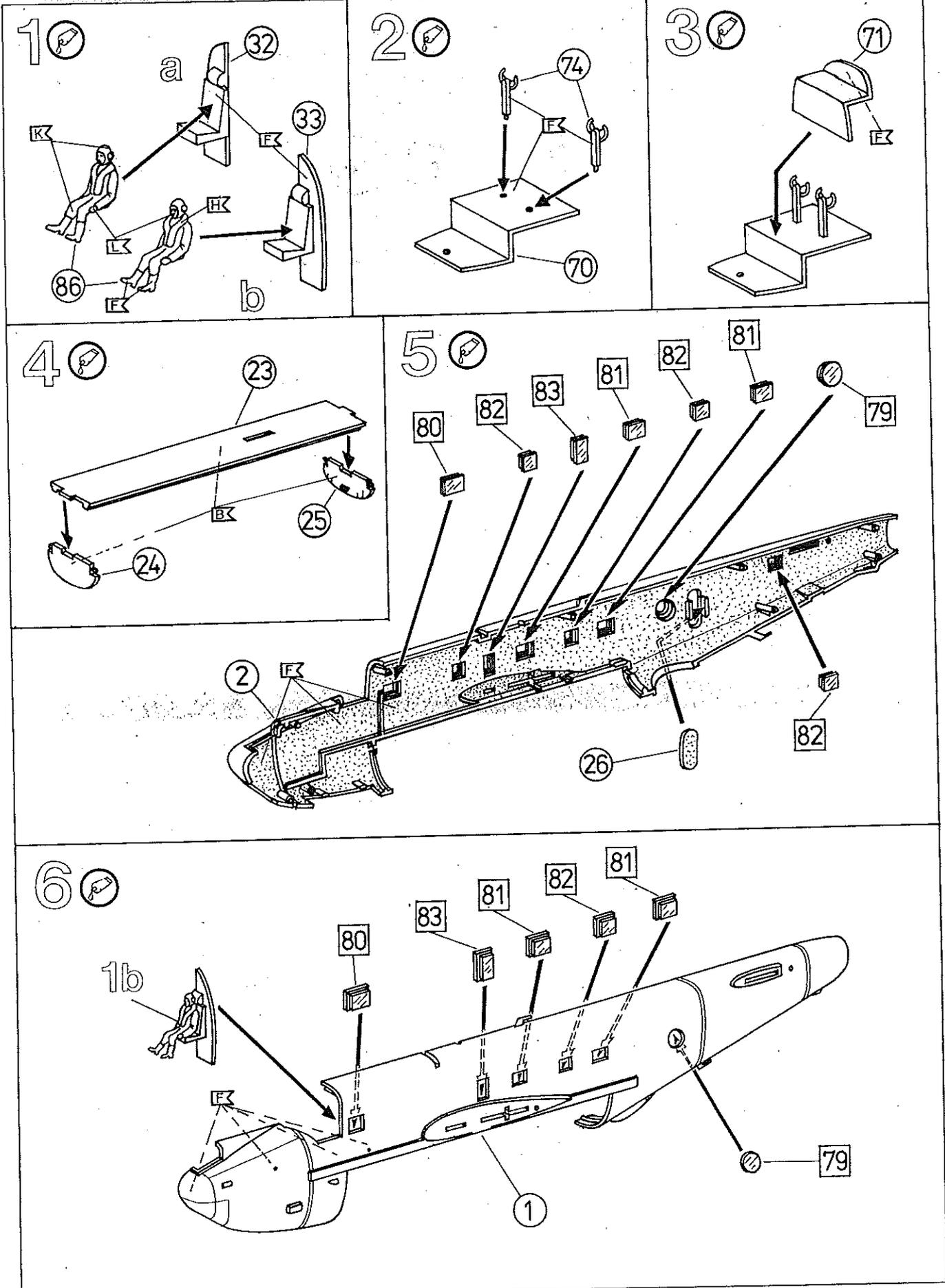


Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevogde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Ilustração das peças encaixadas
 Illustrazione della parti assembleate
 Bilden visar delarna hopsett
 Kuva yhteensittävistä osista
 Ilustration af sammensatte dele
 Ilustrasjon, sammensatte deler
 Иллюстрация составных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birtékbrílen parpalann geki
 Zobrazení sestavených dílů
 bszedított alkatrészek ábrája
 Slika stopljenega dela

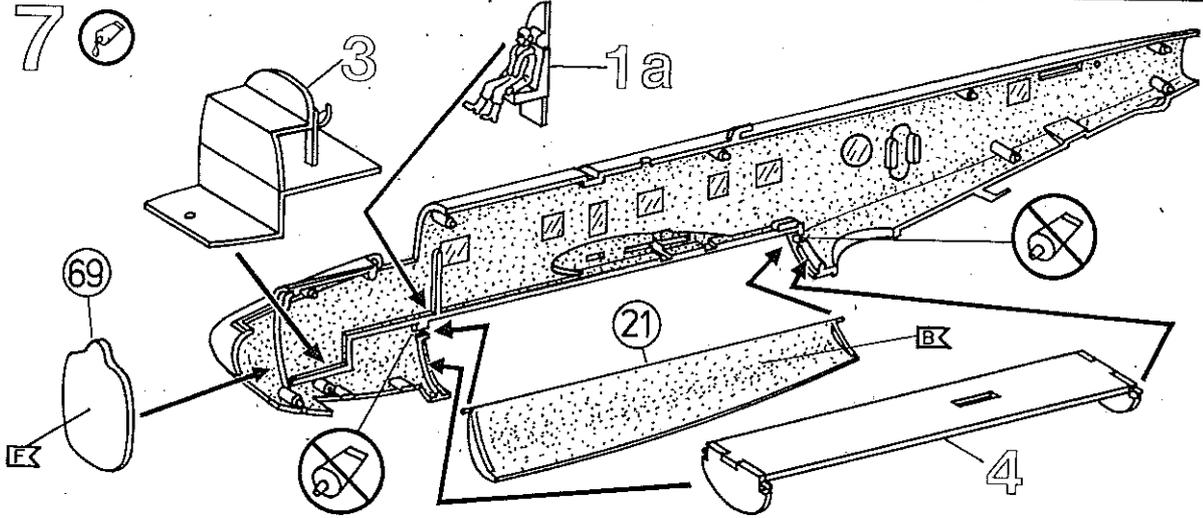
Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours Peintures nécessaires Benötigte kleuren Pinturas necesarias Tintas necesarias Colori necessari Arvoda farver Tarriztat värer Nachverdigde farver Kachverdigde farver Heodvarðgættar krækki Potrzebne kolory Anaitouména chrómata Gereitil renkler Potrebne barvy Szükséges színek. Potrebne barve

A	B	C	D	E	F	G
grau, seidenmatt 378 gray, silk-mat gris, satiné mat grå, silkeakt gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seda grå, sidenmatt kannu, silkeaktmatt grå, silkeakt grå, silkeakt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy yapı, metaforatı mat grå, ipek mat sedá, hedvábón matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	weiß, seidenmatt 301 white, silk-mat blanc, satiné mat vit, zijdeakt kannu, mate seda branco, fosco sedoso branco, opaco seda vit, sidenmatt vzhilchen, silkeaktmatt hvít, silkeakt hvít, silkeakt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταφορτό ματ beyaz, ipek mat bílá, hedvábná matná fóhér, selyemmatt bela, svila mat	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silk-mat rouge feu, satiné mat rood heeler, zijdeakt rojo fuego, mate seda verstehtes röt, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seda plüßel, sidenmatt birtékbrílen, silkeaktmatt bílát, silkeakt bílát, silkeakt красно-красный, шелковисто-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat κόκκινο φωτιάς, μεταφορτό ματ aleq kumruzi, ipek mat ohrná červená, hedvábná matná tűzpiros, selyemmatt ogorj rdéca, svila mat	blau, matt 56 blue, mat bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco blu, opaco blå, mat stínan, himmet blå, mat blå, mat cyan, kannu zielony ognisty, matowy janle, mat mavi, mat modrá, matná kék, mat plava, mat	seegrün, matt 48 sea green, mat vert émera, mat zeegrün, mat verde mar, mate verte-mar, fosco verde lago, opaco havgrön, mat stínan, himmet havgrün, mat sýgrün, mat seagrün, kannu zielony morski, kannu zielony morski, matowy ρόζονο λίμνης, mat grå jessil, mat moisná zelená, matná tengaröð, matt morsko zelena, mat	schwarz, matt 8 black, mat noir, mat svart, mat negro, mate praf, fosco nera, opaco svart, mat musta, himmet svrt, mat sýgrün, mat separat, kannu czarny, matowy μπύρο, mat sýrah, mat černá, matná feketa, matt óna, mat	anthrazit, matt 9 anthracite gray, mat anthracite, mat anthracit, mat anthracite, mate anthracite, fosco anthracite, opaco anthracit, mat anthracit, himmet kölgrå, mat anthracit, mat antracyt, kannu antracyt, matowy άνθρακί, mat antracit, matná antracit, matt lanno siva, mat
gelb, matt 15 yellow, mat jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gul, mat heltgult, himmet gul, mat gul, mat жёлтый, матовый żółty, matowy κιτρινο, mat sarı, mat žltá, matná sárga, matt rumena, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic acier à l'acier ijzerkleurig, metallic ferrico, metallic ferru, metallic ferru, metallic ferru, metallic järnlig, metallic järnsenslövnen, metallic jara, metallic jara, metallic järnlig, metallic järnsenslövnen, metallic jara, metallic jara, metallic сталистый, metallic żelazo, metallic σδηρό, metallic deniz, metallic železná, metallic vas, metallic železna, metallic	eisen, metallic 91 steel, metallic acier à l'acier ijzerkleurig, metallic ferrico, metallic ferru, metallic ferru, metallic järnlig, metallic järnsenslövnen, metallic jara, metallic jara, metallic järnlig, metallic järnsenslövnen, metallic jara, metallic jara, metallic сталистый, metallic żelazo, metallic σδηρό, metallic deniz, metallic železná, metallic vas, metallic železna, metallic	rost, matt 88 rust, mat rouille, mat roest, mat roñ, mate kerpən, fosco coro ruggine, opaco rođ, mat rosta, himmet rođ, mat rođ, mat rzsá, kannu rdzawy, matowy χρυσά οξυορδός, mat pas rengi, mat rezavá, matná rozsdá, mat rjva, mat	grau, matt 57 gray, mat gris, mat grå, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, mat kannu, himmet grå, mat grå, mat grå, mat separat, kannu szary, matowy yapı, mat grå, mat sedá, matná szürke, matt siva, mat	hautfarbe, matt 35 flesh, mat couleur chair, mat hudsblau, mat color piel, mate cár de pele, fosco coloro pelle, opaco hútfárg, mat hudsblau, himmet hudsblau, mat hudsblau, mat tearsu, kannu cielski, matowy χρυσά δέρματος, mat ten rengi, mat barva kóža, matná bőrszín, matt bava kóža, mat	



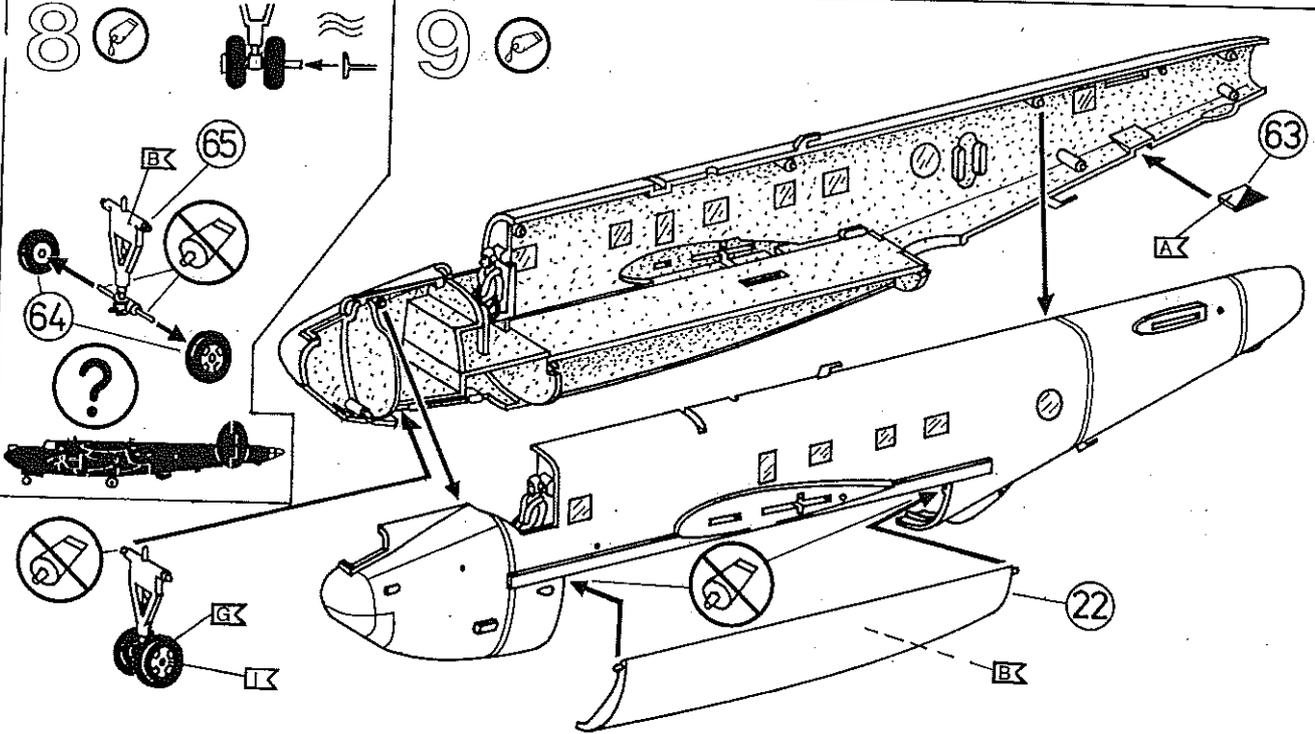
7



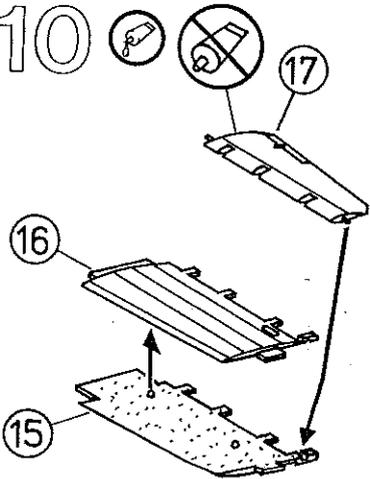
8



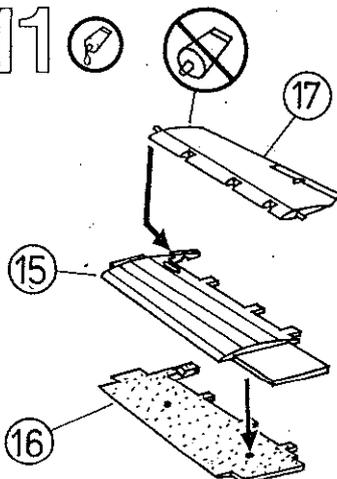
9



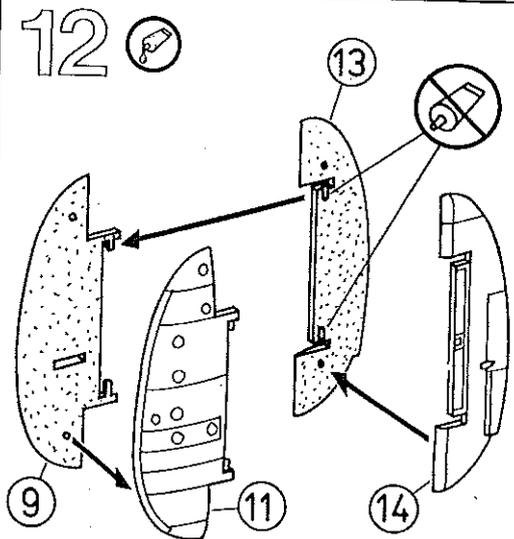
10

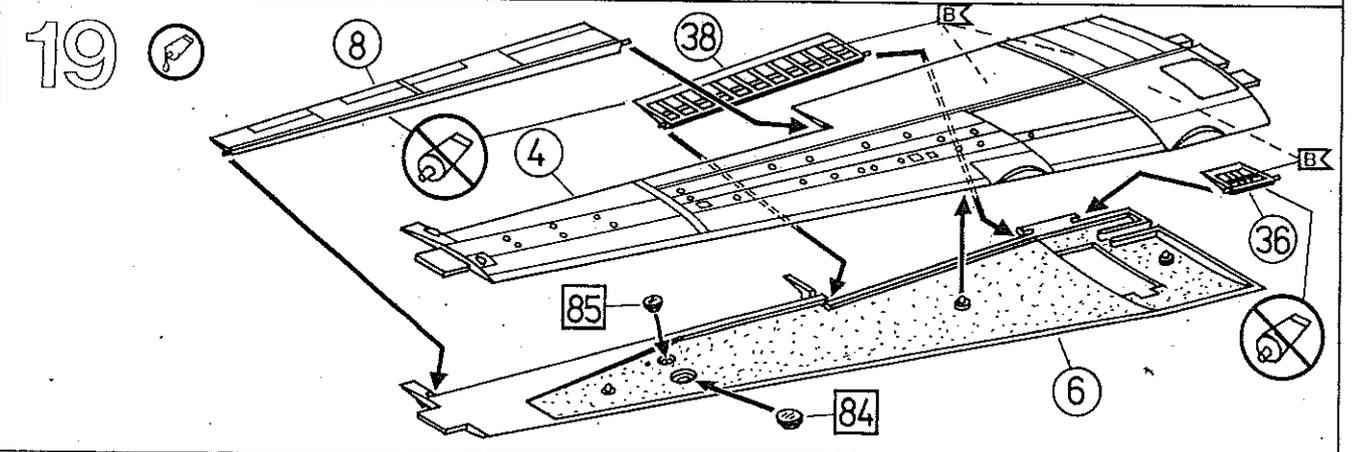
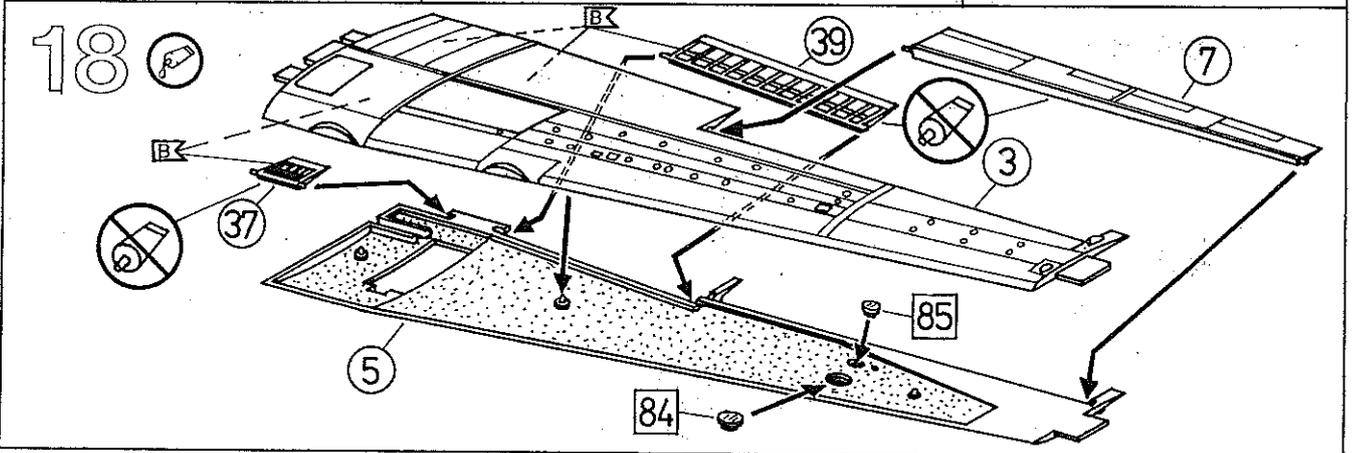
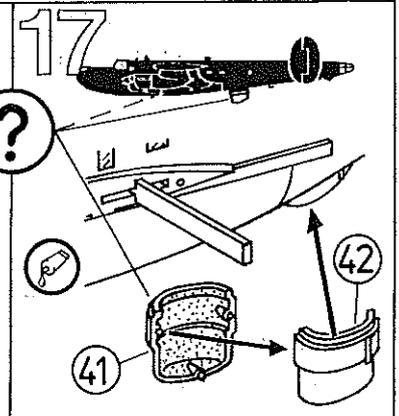
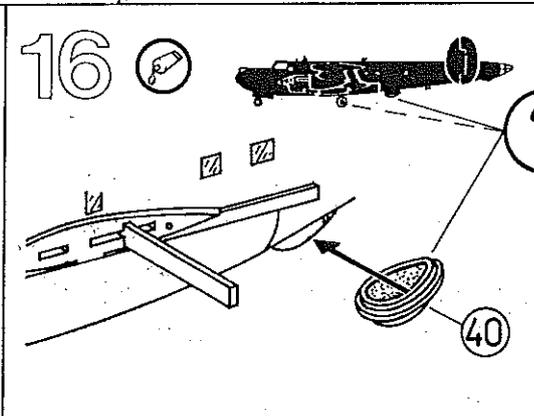
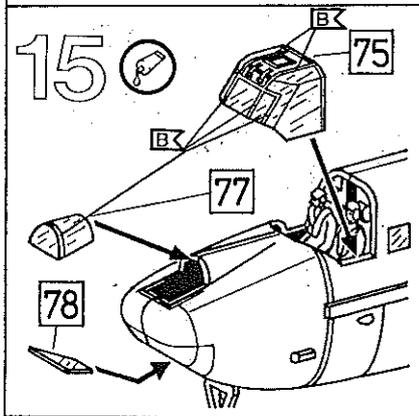
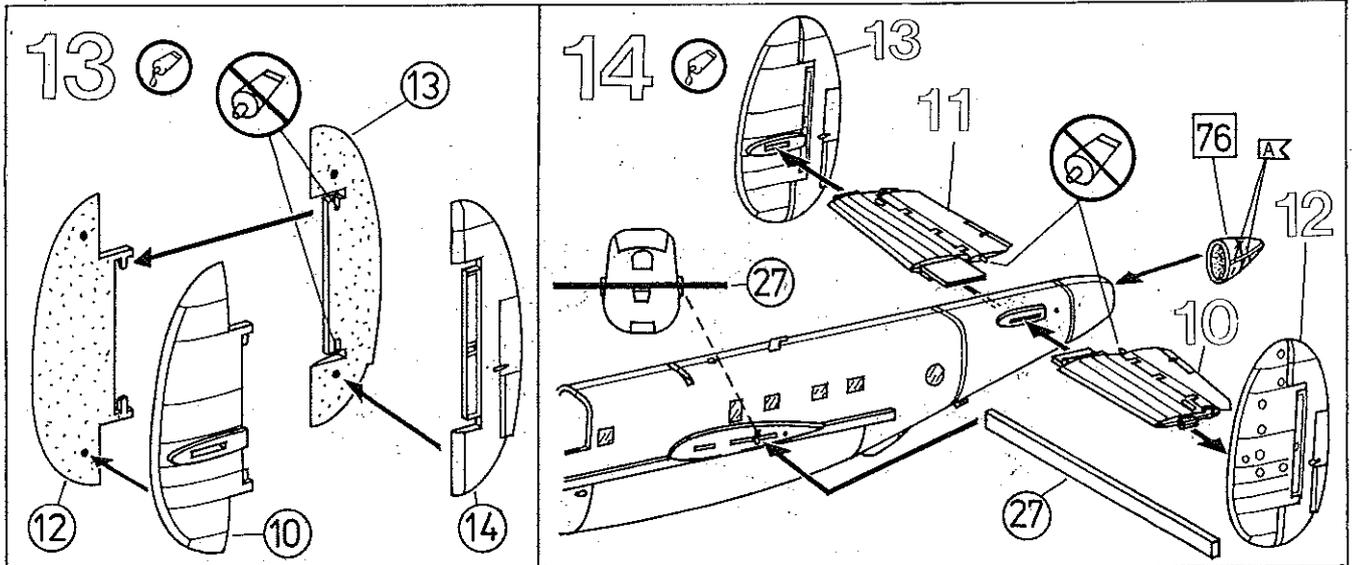


11

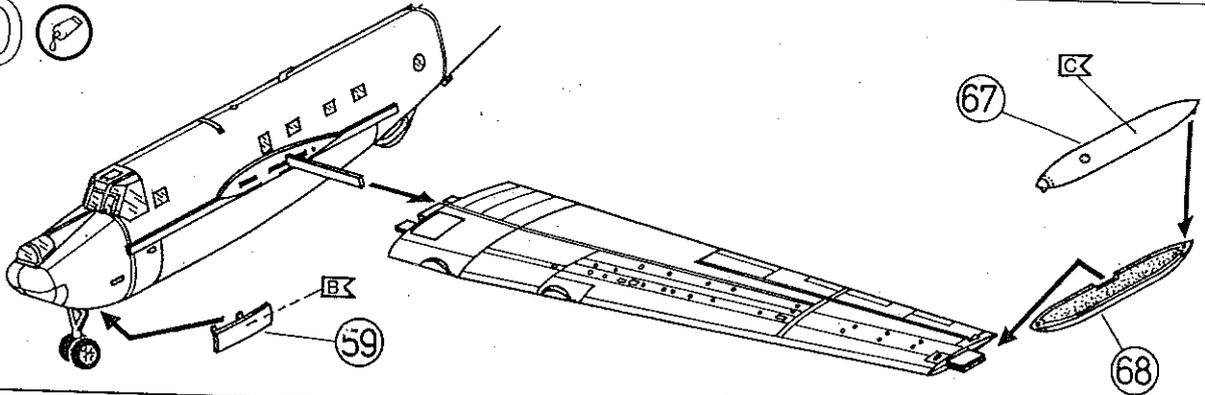


12

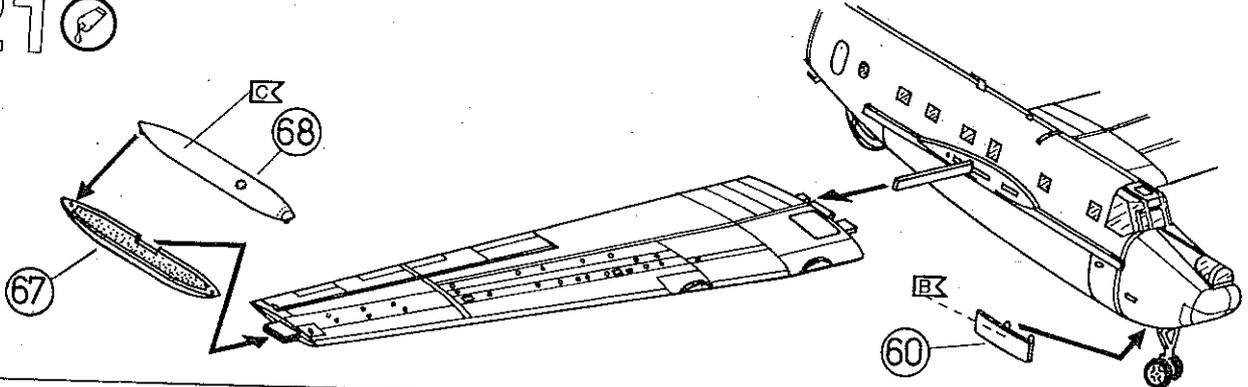




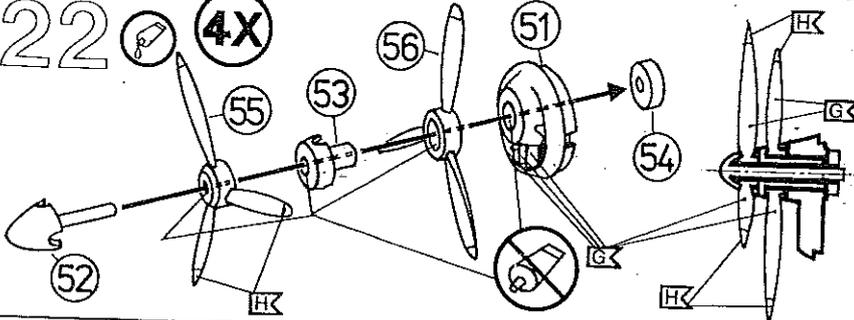
20



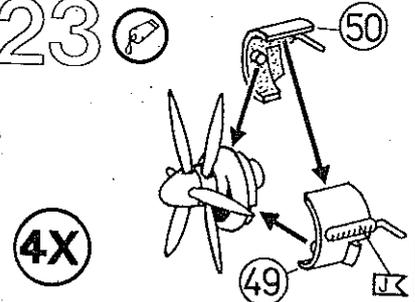
21



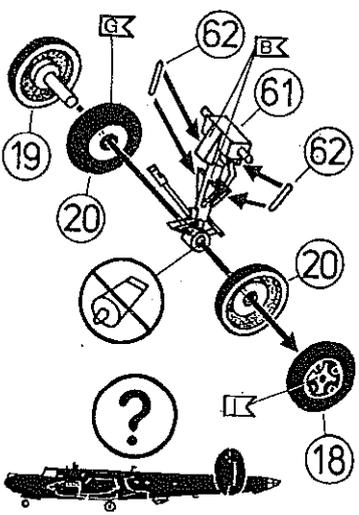
22 4X



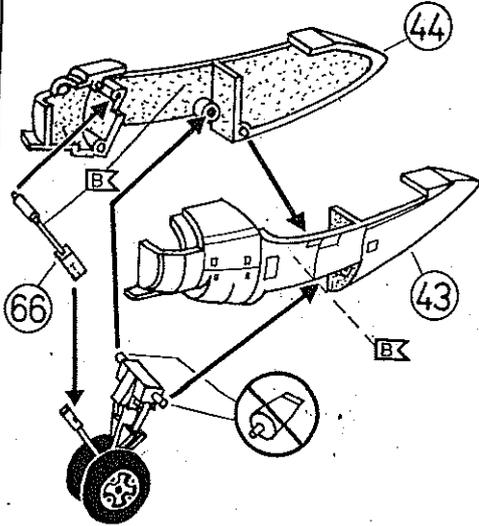
23



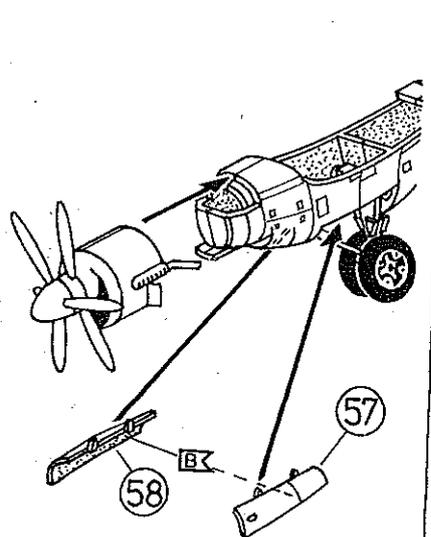
24 2X

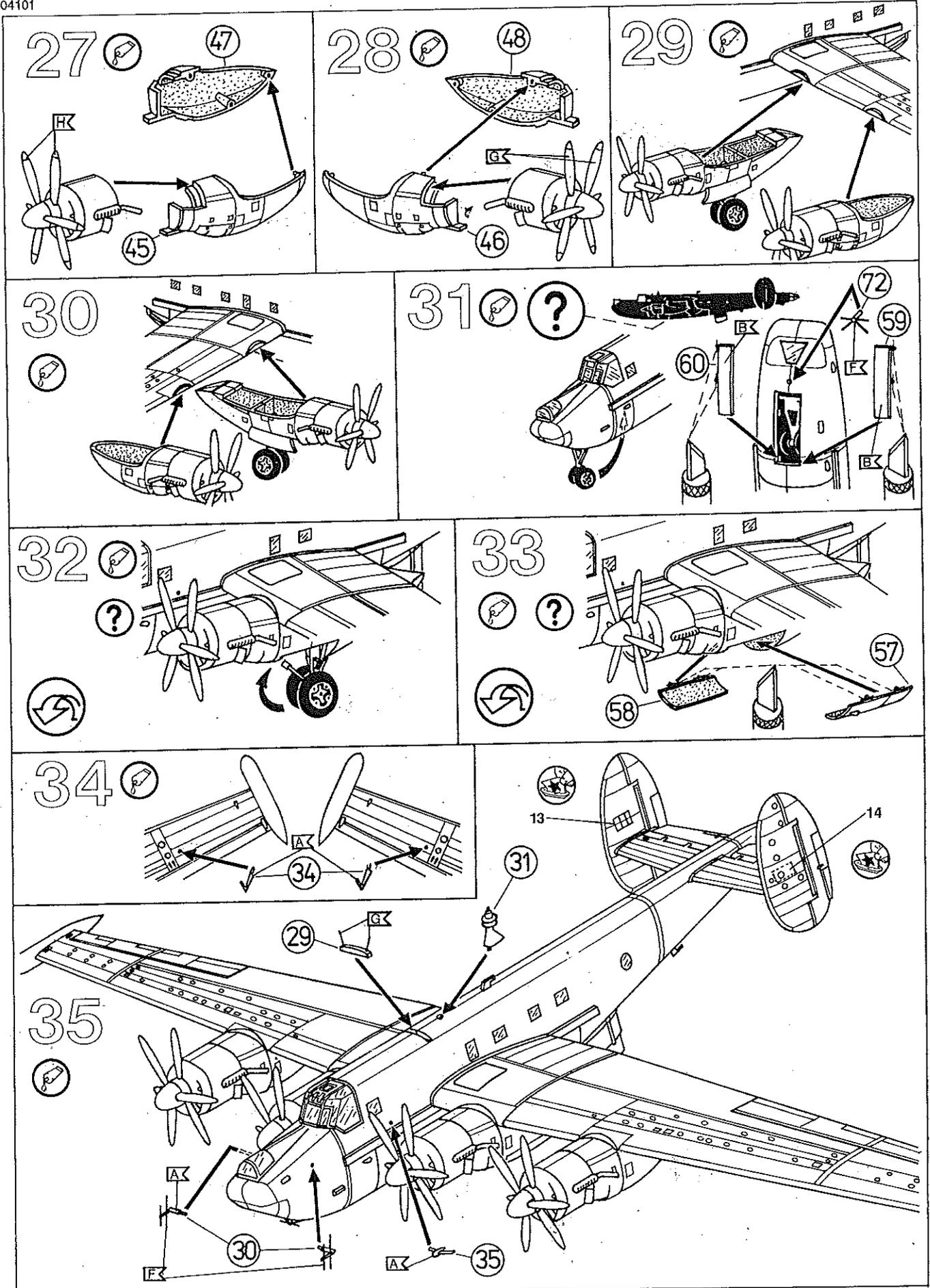


25 2X

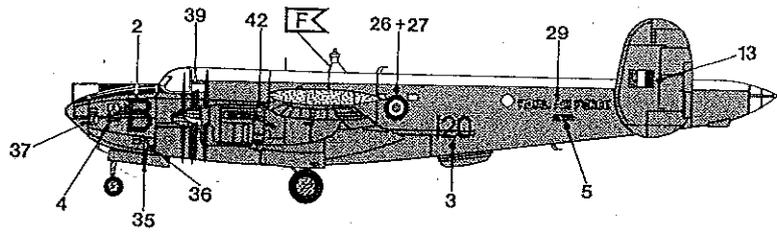


26 2X

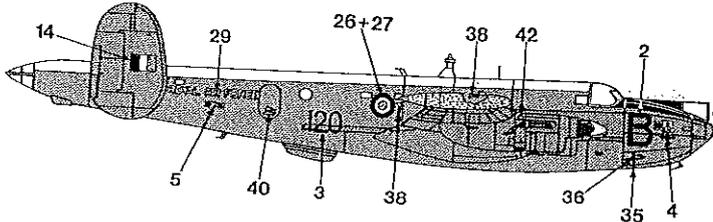
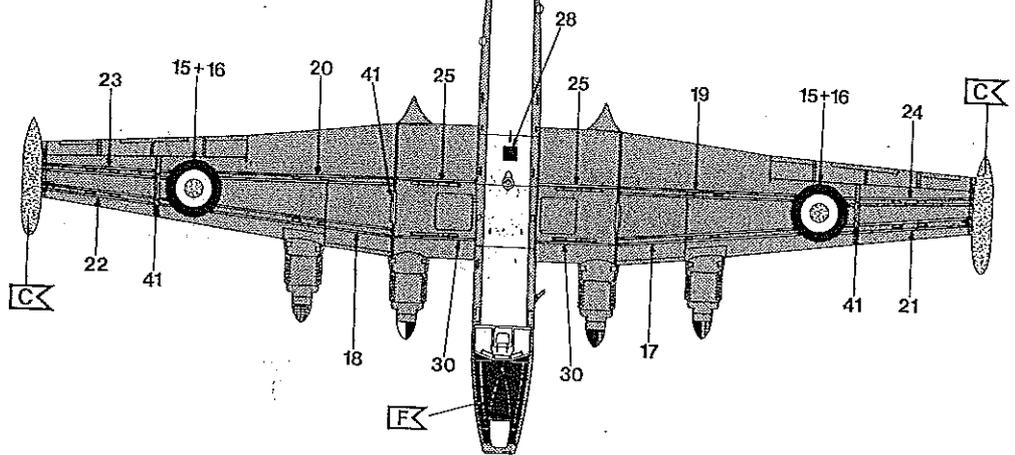
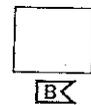
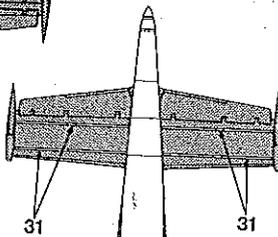
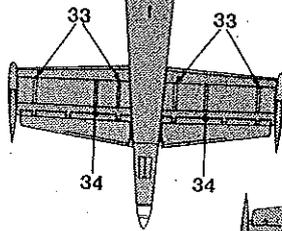
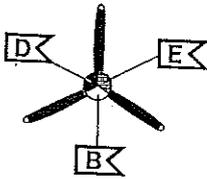
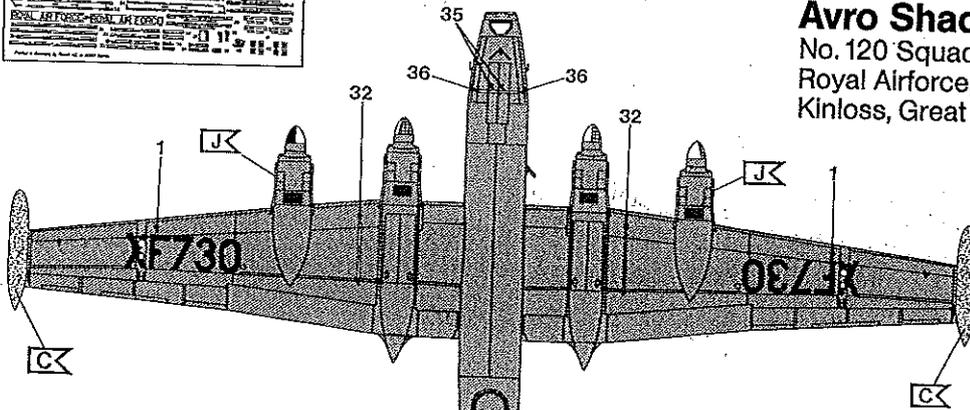




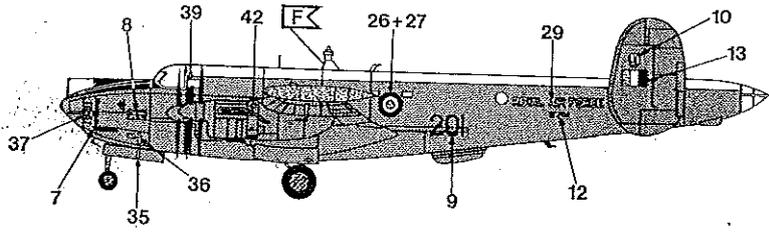
36 ? 



Avro Shackleton MR 3,
No. 120 Squadron,
Royal Airforce,
Kinloss, Great Britain, 1965



37 ? 



Avro Shackleton MR 3,
No. 201 Squadron,
Royal Airforce,
Kinloss, Great Britain, 1965

